



Politica di Riservatezza / Privacy Policy

Horizons srl

Via Giuseppe Frua 16 – 20146 Milano (MI) – Italy

Codice fiscale e n. iscr. Registro Imprese: 00936930098

P. IVA: 00936930098 – REA MI-2721745

PEC: email@pec.horizons.srl – Email: legal@horizons.srl

1. Introduzione / Introduction

IT: La presente Politica di Riservatezza descrive come Horizons srl raccoglie, utilizza, conserva e protegge i dati personali dei Clienti e dei Consumatori.

EN: This Privacy Policy explains how Horizons srl collects, uses, stores, and protects the personal data of Clients and Consumers.

2. Titolare del trattamento / Data Controller

IT: Horizons srl, con sede in Via Giuseppe Frua 16 – 20146 Milano (MI), è il titolare del trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016 (GDPR).

EN: Horizons srl, with registered office at Via Giuseppe Frua 16 – 20146 Milano (MI), is the data controller of personal data under EU Regulation 679/2016 (GDPR).

3. Tipologie di dati raccolti / Types of Data Collected

IT: I dati trattati possono includere: dati identificativi, dati di contatto, dati di pagamento, dati di navigazione e altre informazioni necessarie per l'erogazione dei Servizi.

EN: The data processed may include: identification data, contact details, payment data, browsing information, and other data required for the provision of Services.

4. Finalità del trattamento / Purposes of Processing

IT: I dati personali sono trattati per: fornire i Servizi, adempiere obblighi legali e fiscali, prevenire frodi, gestire reclami e comunicazioni commerciali ove consentito.

EN: Personal data are processed in order to: provide the Services, comply with legal and tax obligations, prevent fraud, manage claims, and send commercial communications where permitted.

5. Base giuridica / Legal Basis

IT: Il trattamento si fonda sulle seguenti basi giuridiche: esecuzione del contratto, obblighi legali, consenso dell'interessato e legittimo interesse del titolare.

EN: Processing is based on the following legal grounds: performance of a contract, legal obligations, consent of the data subject, and legitimate interest of the controller.

6. Conservazione dei dati / Data Retention

IT: I dati personali sono conservati per il tempo necessario a soddisfare le finalità per cui sono stati raccolti e in conformità agli obblighi di legge.

EN: Personal data are retained for as long as necessary to fulfill the purposes for which they were collected and in compliance with legal obligations.

7. Condivisione dei dati / Data Sharing

IT: I dati possono essere comunicati a fornitori di servizi di pagamento, autorità competenti e partner contrattuali, esclusivamente per finalità connesse ai Servizi.

EN: Data may be shared with payment service providers, competent authorities, and contractual partners, solely for purposes related to the Services.

8. Diritti degli interessati / Data Subjects' Rights

IT: Gli interessati hanno diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, opposizione e portabilità dei dati, ai sensi degli articoli 15-22 del GDPR.

EN: Data subjects have the right to access, rectify, erase, restrict processing, object, and data portability, in accordance with Articles 15-22 of the GDPR.

9. Misure di sicurezza / Security Measures

IT: Horizons srl adotta misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati da perdita, abuso, accesso non autorizzato o divulgazione.

EN: Horizons srl adopts appropriate technical and organizational measures to protect data against loss, misuse, unauthorized access, or disclosure.

10. Modifiche alla Politica / Policy Changes

IT: Horizons srl si riserva il diritto di modificare la presente Politica. Le modifiche saranno pubblicate sul sito www.horizons.srl.

EN: Horizons srl reserves the right to amend this Policy. Amendments will be published on www.horizons.srl.

11. Contatti / Contacts

IT: Per qualsiasi richiesta relativa alla presente Politica o all'esercizio dei diritti, è possibile contattare Horizons srl all'indirizzo PEC email@pec.horizons.srl o all'email legal@horizons.srl.

EN: For any inquiries regarding this Policy or the exercise of rights, you may contact Horizons srl at PEC email@pec.horizons.srl or email legal@horizons.srl.